



400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 • Tel (831) 466-5600 • Fax (831) 466-5607 • www.santacruzcoe.org

Date: May 17, 2021

To: Families of Santa Cruz County

Re: Vaccinations, Mask Guidance, Full Re-opening in Fall

Dear Families of Santa Cruz County,

The schools of Santa Cruz County are proud to partner with Dominican Hospital, Safeway, Salud Para la Gente, Santa Cruz County Public Health, and other medical providers to increase access to vaccination for students and families. Last week, the U.S. Food and Drug Administration [authorized the Pfizer-BioNTech](#) COVID-19 vaccine under an emergency use authorization (EUA) for children ages **12 to 15 years old**. Santa Cruz County schools are offering vaccination clinics at school sites countywide through the end of the school year for students ages 12+ with parental consent. COVID-19 vaccination represents a key part of the strategy that has dramatically reduced the number of positive cases in our community.

As stated by the secretary of the Health and Human Services Agency, Dr. Mark Ghaly, “young people have shouldered a significant burden throughout COVID in many ways, denied certain activities, certain milestones, certain important events; shouldering additional degrees of anxiety, depression and other mental health and behavioral health impacts. We can now provide a certain degree of confidence and protection to those young people to start to resume activities, visit with family and friends. It’s a tremendous opportunity for that group to experience that sense of normalcy that they have been missing.” To register your child for a COVID-19 vaccine, visit sccoe.link/studentvax. For more information about COVID-19 vaccines for the 12-15 year old age group, [please visit the CDC’s website here](#).

Last week, the CDC updated guidance on the use of face coverings to allow fully vaccinated people to choose whether to wear their mask both indoors and out when they are in the presence of other fully vaccinated people. It is important to note that our schools are required by law to follow direction by the California Department of Public Health (CDPH). We anticipate that CDPH will require schools to continue to maintain a higher level of restrictions than the CDC has suggested. **Under current guidance, students, staff, and all visitors are required to wear face coverings while on campus.** Although we do not yet know what local public health

restrictions will require this fall, schools intend to comply with all COVID-19 protocols set forth by CDPH and our local public health authorities.

We are excited to affirm that **Santa Cruz County Schools are planning to be open for full time in-person instruction for all grades in the fall of 2021**, provided that local COVID-19 metrics continue to improve as more people become vaccinated. Although we have been making excellent progress to stop the spread of COVID-19 in our community, we must continue doing our part to get vaccinated, support our communities to become vaccinated, and continue wearing masks and social distancing when required.

Yours in education and equity,

Laurie Bruton, Superintendent, San Lorenzo Valley Unified School District
Lorie Chamberland, Superintendent, Live Oak School District
Eric Gross, Superintendent, Pacific Elementary School District
Mike Heffner, Superintendent, Bonny Doon Union Elementary School District
Tanya Krause, Superintendent, Scotts Valley Unified School District
Michelle McKinny, Superintendent, Happy Valley Elementary School District
Diane Morgenstern, Superintendent, Mountain Elementary School District
Kris Munro, Superintendent, Santa Cruz City Schools
Maria C. Reitano, Head of School, Pacific Collegiate School
Josh Ripp, Head of School, Ceiba College Preparatory Academy
Michelle Rodriguez, Superintendent, Pajaro Valley Unified School District
Faris Sabbah, County Superintendent of Schools
Scott Turnbull, Superintendent, Soquel Union Elementary School District



400 Encinal Street, Santa Cruz, CA 95060 • Tel (831) 466-5600 • Fax (831) 466-5607 • www.santacruzcoe.org

Fecha: 17 de mayo de 2021

Para: Familias del condado de Santa Cruz

Re: Vacunas, guía de mascarillas, reapertura total en otoño

Estimadas familias del condado de Santa Cruz,

Las escuelas del condado de Santa Cruz se enorgullecen de trabajar con Dominican Hospital, Safeway, Salud Para la Gente, Salud Pública del Condado de Santa Cruz y otros proveedores médicos para aumentar el acceso a la vacunación para estudiantes y familias. La semana pasada, la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. (FDA) [autorizó la vacuna Pfizer-BioNTech COVID-19](#) bajo una autorización de uso de emergencia (EUA) para niños de 12 a 15 años. Las escuelas del condado de Santa Cruz están ofreciendo clínicas de vacunación en las escuelas de todo el condado hasta el final del año escolar para estudiantes de 12 años o más con el consentimiento de los padres. La vacuna COVID-19 representa una parte clave de la estrategia que ha reducido drásticamente el número de casos positivos en nuestra comunidad.

Como dijo el secretario de la Agencia de Salud y Servicios Humanos, Dr. Mark Ghaly, "los jóvenes han soportado una carga significativa a lo largo de COVID de muchas maneras, negado ciertas actividades, ciertos hitos, ciertos eventos importantes; sobrellevar grados adicionales de ansiedad, depresión y otros impactos en la salud mental y conductual. Ahora podemos brindar cierto grado de confianza y protección a esos jóvenes para que comiencen a retomar actividades, visitar a familiares y amigos. Es una gran oportunidad para que ese grupo experimente esa sensación de normalidad que se ha estado perdiendo ". Para registrar a su hijo para una vacuna COVID-19, visite sccoe.link/studentvax. Para obtener más información sobre las vacunas COVID-19 para el grupo de edad de 12 a 15 años, [visite el sitio web de los CDC aquí](#).

La semana pasada, los CDC actualizaron la guía sobre el uso de cubiertas faciales para permitir que las personas completamente vacunadas elijan si deben usar su máscara tanto en interiores como en exteriores cuando están en presencia de otras personas completamente vacunadas. Es importante señalar que nuestras escuelas deben seguir las instrucciones del Departamento de Salud Pública de California (CDPH). Anticipamos que el CDPH requerirá que las escuelas continúen manteniendo un nivel más alto de restricciones que el sugerido por el CDC. **Bajo la guía actual, se requiere que los estudiantes, el personal y todos los visitantes se pongan mascarilla mientras estén en el campus.** Aunque todavía no sabemos qué restricciones de salud pública locales requerirán este otoño, las escuelas tienen la intención de cumplir con todos los protocolos COVID-19 establecidos por el CDPH y nuestras autoridades locales de salud pública.

Nos complace afirmar que **las escuelas del condado de Santa Cruz planean estar abiertas para instrucción en persona a tiempo completo para todos los grados en el otoño de 2021**, siempre que las métricas locales de COVID-19 continúen mejorando a medida que más personas se vacunen. Aunque hemos estado haciendo un excelente progreso para detener la propagación del COVID-19 en nuestra comunidad, debemos continuar haciendo nuestra parte para vacunarnos, apoyar a nuestras comunidades para que se vacunen y continuar usando máscaras y distanciamiento social cuando sea necesario.

Con ustedes en la educación y la equidad,

Laurie Bruton, Superintendente, Distrito Escolar Unificado del Valle de San Lorenzo
Lorie Chamberland, Superintendente, Distrito Escolar Live Oak
Eric Gross, Superintendente, Distrito Escolar del Pacífico
Mike Heffner, Superintendente, Distrito Escolar Bonny Doon Union
Tanya Krause, Superintendente, Distrito Escolar Unificado de Scotts Valley
Michelle McKinny, Superintendente, Distrito Escolar Happy Valley
Diane Morgenstern, Superintendente, Distrito Escolar Mountain
Kris Munro, Superintendente, Escuelas de la Ciudad de Santa Cruz
Maria C. Reitano, Directora, Escuela Pacific Collegiate
Josh Ripp, Director, Escuela Ceiba College Preparatory Academy
Michelle Rodríguez, Superintendente, Distrito Escolar Unificado del Valle de Pájaro
Faris Sabbah, Superintendente de Escuelas del Condado
Scott Turnbull, Superintendente, Distrito Escolar de Soquel Union